



BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL
HANOI

A NORD ANGLIA EDUCATION SCHOOL



BUS PARENT PORTAL: USER GUIDE

Hướng dẫn sử dụng ứng dụng dành cho phụ huynh

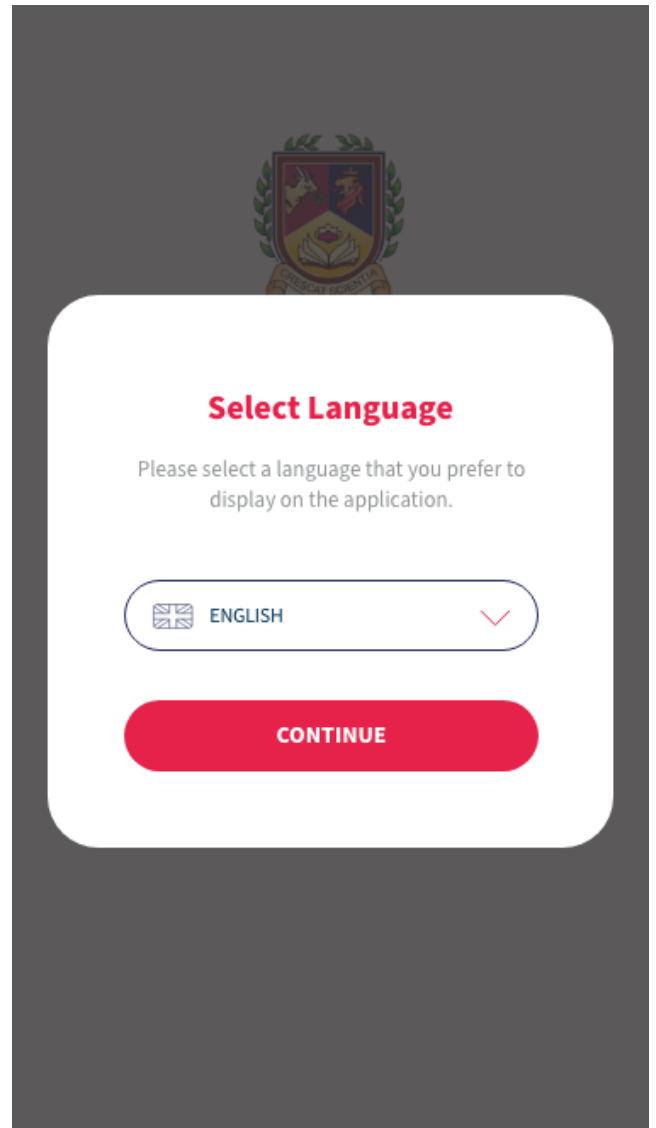
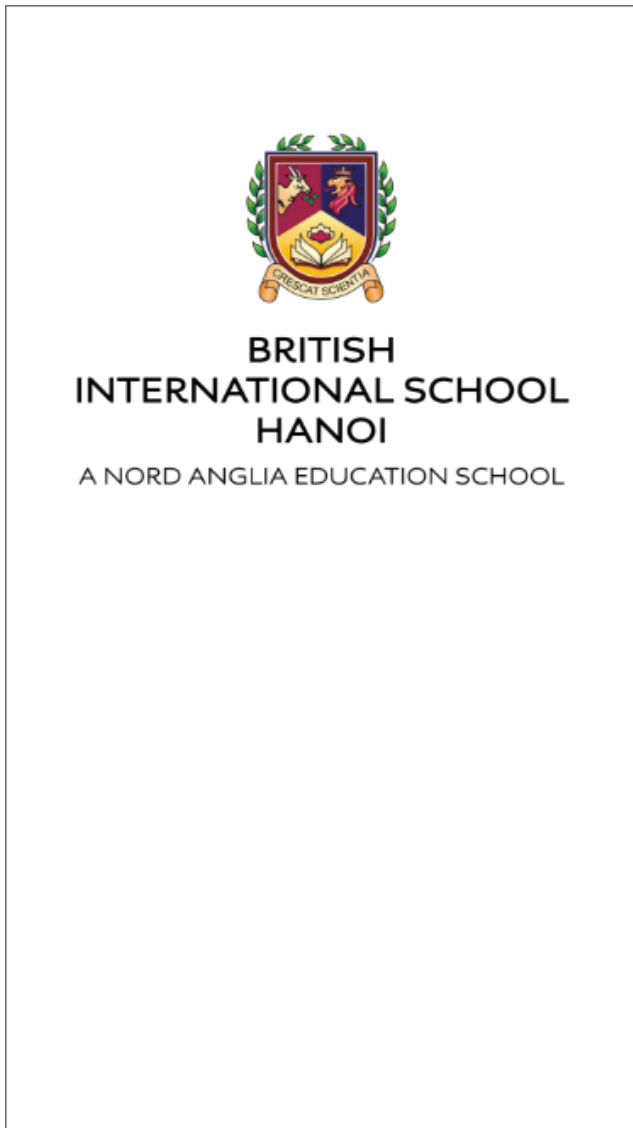




1

SET THE APPLICATION LANGUAGE

Thiết lập ngôn ngữ khi sử dụng ứng dụng



Upon opening the app for the first time, please select the default language.

Sau khi mở ứng dụng, Phụ huynh cần cài đặt ngôn ngữ sử dụng trước khi bắt đầu.

2

FIRST-TIME REGISTRATION/ Đăng ký

1 Enter email address

Nhập địa chỉ email

On the “Login” page, you will be asked to enter an email address. The email address used should be one that is registered with the school. Once the email address has been submitted, the system will send a verification code to that email address.

Tại màn hình đăng nhập, Phụ huynh nhập email đã đăng ký với nhà trường. Hệ thống sẽ gửi mã xác thực qua email của Phụ huynh.

2 Enter the verification code

Nhập mã xác thực

Please check your email inbox for a verification code, then enter the verification code within the app. If you did not receive the verification code via email, click ‘Resend’ to request a new one.

Phụ huynh nhập mã xác thực được gửi qua email đăng ký. Nếu nhập đúng mã, hệ thống sẽ chuyển Phụ huynh đến bước tạo mật khẩu. Nếu không nhận được email, Phụ huynh có thể nhấn vào chữ “Gửi lại” để hệ thống gửi lại mã xác thực cho Phụ huynh.

3 Enter password

Nhập mật khẩu

On the next page, you will be asked to set a secure password. Please ensure that:

- The chosen Password has at least 8 characters.
- The same Password is entered in both fields.

Upon successful password submission, users will be automatically logged-in.

Phụ huynh nhập mật khẩu vào hai trường dữ liệu với điều kiện như sau:

- Mật khẩu tối thiểu phải có 8 ký tự.
- Nhập lại mật khẩu phải khớp với mật khẩu bên trên.

Sau khi nhập mật khẩu thành công, Phụ huynh sẽ được đăng nhập tự động.

3

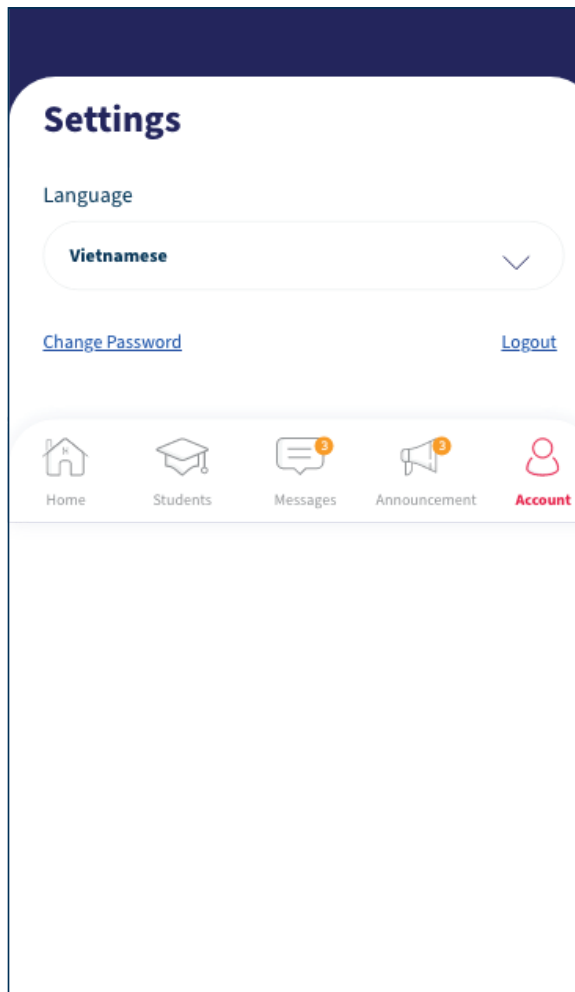
EXISTING USER LOGIN/ Đăng nhập

To login to the app, please enter the email address that you used to register. If the email is recognised, you will be prompted to enter your password.

Tại màn hình đăng nhập, Phụ huynh nhập email đã đăng nhập. Nếu email tồn tại trong hệ thống và Phụ huynh đã đăng ký trước đó, trường Mật khẩu sẽ được hiển thị để Phụ huynh nhập vào.

4

LOGGING OUT/ Đăng xuất



To log out of the app, please go to the “Parent Profile” page. Select “Logout” at the bottom of the page to log out of the app.

Tại màn hình thông tin của Phụ huynh, Phụ huynh nhấn vào link “Đăng xuất” để đăng xuất tài khoản khỏi hệ thống.

5

FORGOT PASSWORD/ Quên mật khẩu

The screenshot shows a login form with the following elements:

- Header:** "Login" in red text.
- Email field:** Labeled "Email" with a placeholder "Enter your email address".
- Password field:** Labeled "Password" with a placeholder "Enter your password".
- Login button:** A red button labeled "Login".
- Link:** A blue link labeled "Forgot password?" below the login button.

If you forget your password, simply click the “Forgot Password” link on the “Login” page. You will then be asked to complete the same steps as when you first registered:

1. Input email address & receive verification code
2. Enter a verification code
3. Enter a new password

Nếu Phụ huynh quên mật khẩu, có thể nhấn vào link “Quên mật khẩu” tại màn hình “Đăng nhập” để lấy lại mật khẩu. Phụ huynh cần thực hiện các bước giống như các bước khi đăng ký:

1. Nhập địa chỉ email
2. Nhập mã xác thực
3. Nhập mật khẩu mới

6

HOW TO CHANGE YOUR PASSWORD/ Thay đổi mật khẩu

The screenshot shows a "Change Password" page with the following elements:

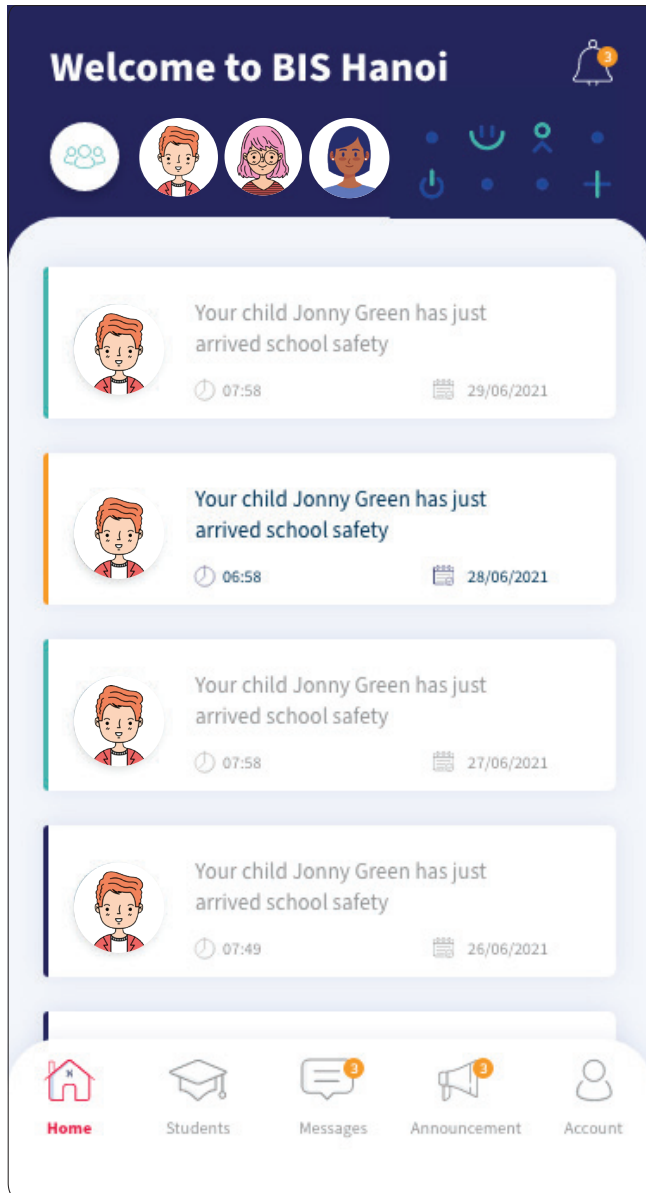
- Header:** "Change Password" with a back arrow.
- Old password field:** Labeled "Enter your old password" with a placeholder "Enter your old password" and an eye icon.
- New password field:** Labeled "Enter your new password" with a placeholder "Enter your new password" and an eye icon.
- Confirm password field:** Labeled "Confirm password" with a placeholder "Enter your new password again" and an eye icon.
- Button:** A red button labeled "CONFIRM" at the bottom.

To change your password, please go to the “Parent Profile” page and select “Change Password” near the bottom of the page. You will be asked to enter your old password alongside the new password. Please remember that your new password must be at least 8 characters in length.

Phụ huynh có thể thay đổi mật khẩu bằng cách nhấn vào link “Thay đổi mật khẩu” tại màn hình “Thông tin Phụ huynh”. Mật khẩu mới có độ dài tối thiểu 8 ký tự.

7

HOMEPAGE OVERVIEW/ Trang chủ

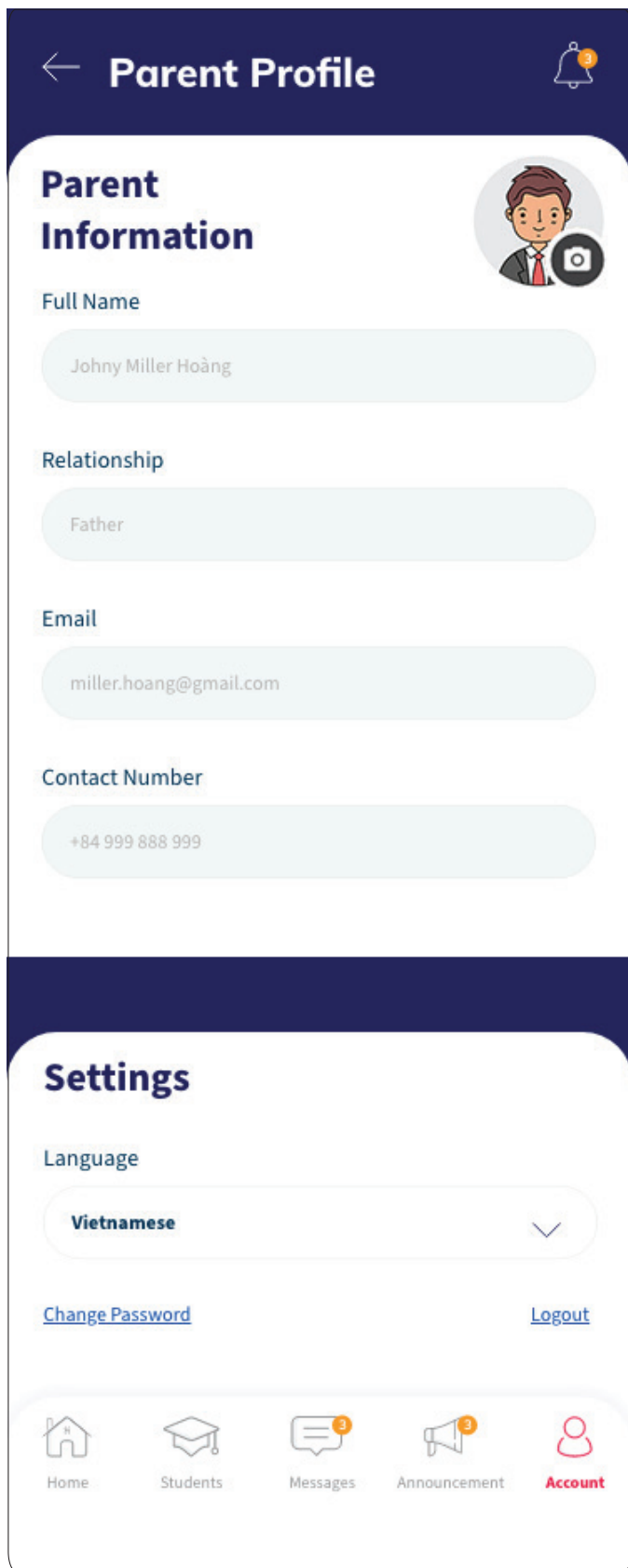


On the app homepage, Parents can:

- View their "Parent Profile" by clicking on their image or avatar
- Change the language from English to Vietnamese - or vice versa.
- View the latest school bus notifications
- View a student's profile by selecting the "Student" icon.

Tại trang chủ Phụ huynh có thể:

- Xem thông tin Phụ huynh bằng các nhấn vào hình đại diện.
- Thay đổi ngôn ngữ từ tiếng Anh sang tiếng Việt hoặc ngược lại.
- Xem danh sách thông báo xe buýt của các con mình.
- Xem thông tin học sinh bằng cách nhấn vào biểu tượng "Học sinh".



On the “Parent Profile” page, parents can update their avatar or image by choosing an image from their camera or photos. Parents can also use this page to view personal information such as their name, relationship to the student, email address and contact number.

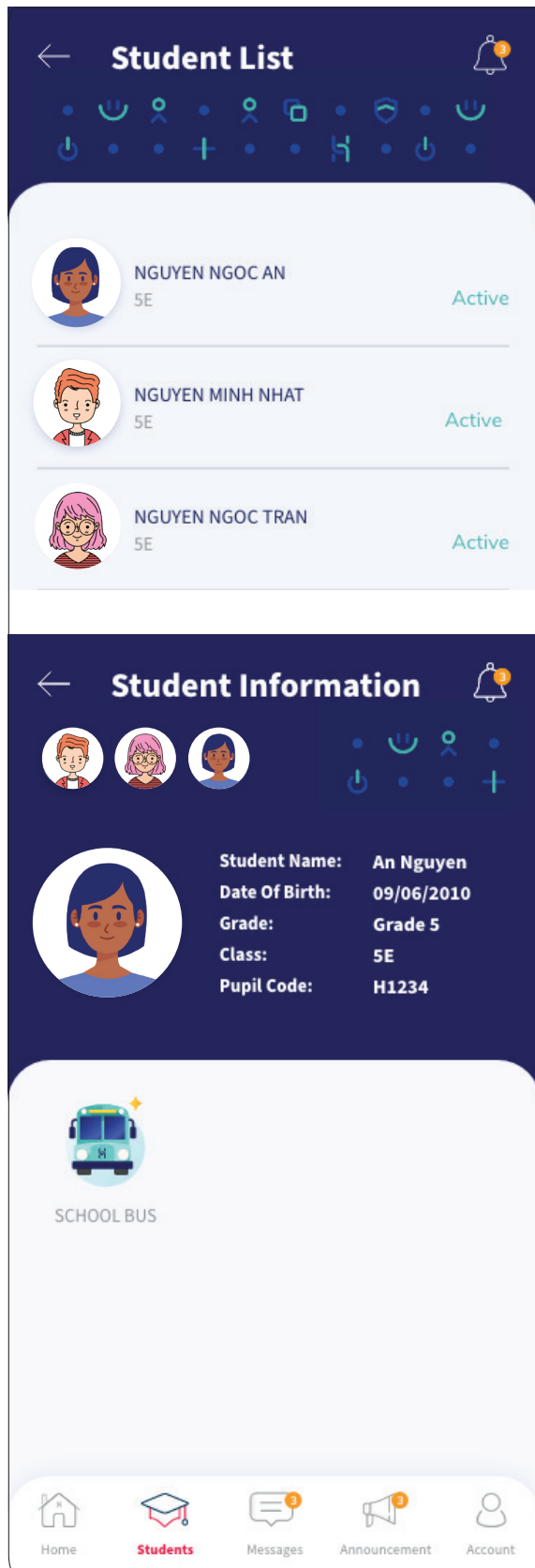
Phụ huynh có thể cập nhật ảnh đại diện bằng cách chọn hình ảnh từ điện thoại. Phụ huynh cũng có thể xem các thông tin khác như tên, mối quan hệ với học sinh, địa chỉ email và số điện thoại liên lạc.

9

STUDENT PROFILE/ Thông tin học sinh

1 Student list

Danh sách học sinh



Parents can use the “Student List” to view all their students who attend the school. Parents can select a student to view more information about them.

Phụ huynh có thể xem danh sách các con mình đang theo học tại trường. Phụ huynh chọn một học sinh để xem thông tin chi tiết.

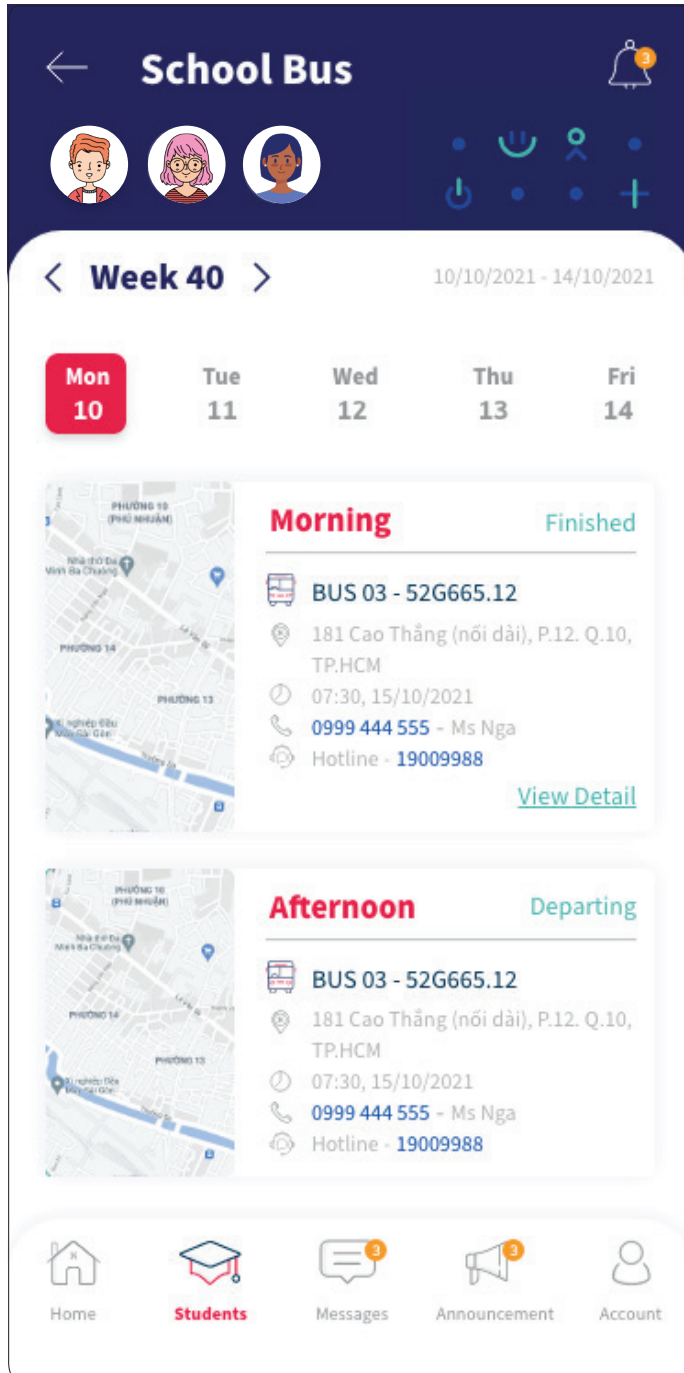
Alongside basic information, Parents can select the “School Bus” icon to view school bus information and status updates.

Phụ huynh có thể xem thông tin cơ bản của học sinh. Phụ huynh có thể xem thông tin xe buýt bằng cách nhấn vào biểu tượng “Xe buýt”.

10 STUDENT SCHOOL BUS INFORMATION/ Thông tin xe buýt của học sinh

1 School bus schedule

Lịch đi xe buýt



On this page, Parents can view the student's school bus schedule for the current week. The details for each Morning and Afternoon bus include one of 3 status updates:

- Not Departed
- Departed
- Finished

Parents can also use this page to contact the bus hostess via mobile number, or the school via the hotline number.

When the bus journey has finished, Parents can click "View Detail" to see the bus journey details.

Phụ huynh có thể xem lịch đi xe buýt của học sinh theo tuần. Trạng thái xe buýt bao gồm:

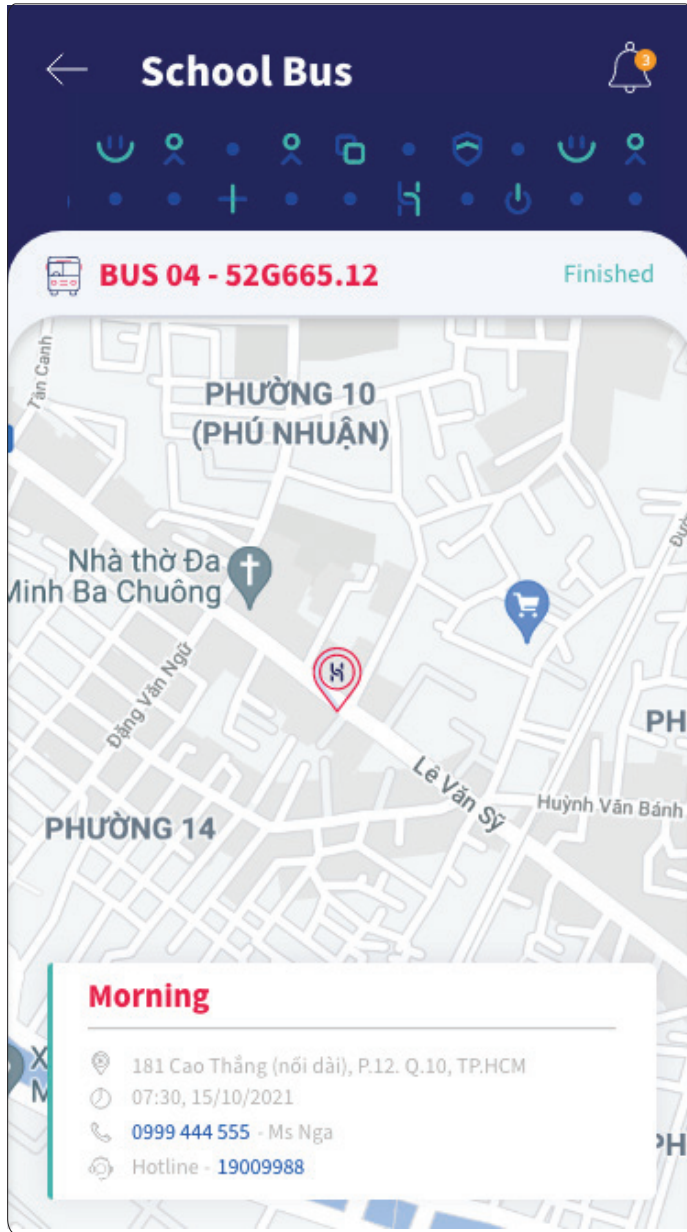
- Chưa khởi hành.
- Đang khởi hành.
- Đã kết thúc.

Phụ huynh có thể gọi điện cho số điện thoại của phụ trách xe hoặc gọi cho quản lý xe bus của trường thông qua số hotline.

Khi chuyến xe kết thúc, Phụ huynh có thể xem thông tin chi tiết bằng cách nhấn vào "Xem chi tiết".

2 School Bus Journey Details

Thông tin xe buýt



The school bus journey details include the pick-up and drop-off locations.

Phụ huynh có thể xem vị trí đón học sinh vào buổi sáng hoặc vị trí trả học sinh vào buổi chiều khi xe ở trạng thái kết thúc.



📍 Hoa Lan Road, Vinhomes Riverside
Long Bien District, Hanoi
☎ +84 24 3946 0435
✉ bishanoi@bishanoi.com
🌐 www.facebook.com/BIS.Hanoi/
📱 @bis.hanoi

